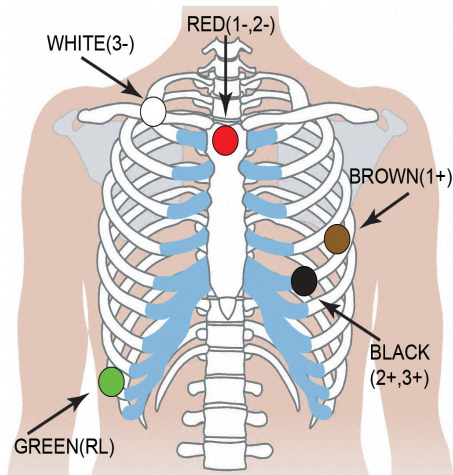


# Instrukcja podłączenia Holtera DR200/HE

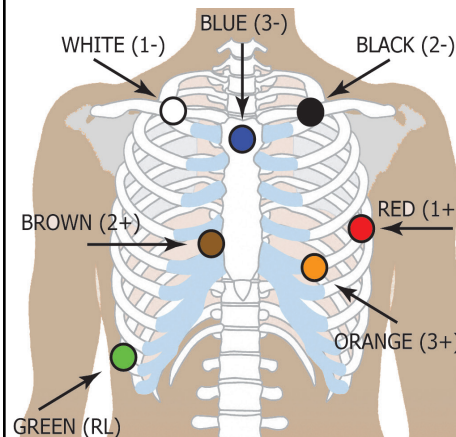
## Umieszczenie Holtera z 5 elektrodami



| Elektrody |       |              |
|-----------|-------|--------------|
| --        | +     | K. 1         |
| RED       | BROWN | CM5          |
| RED       | BLACK | K. 2         |
|           |       | aVF          |
| WHITE     | BLACK | K. 3         |
|           |       | odp. II      |
| GREEN     |       | (Uziemienie) |



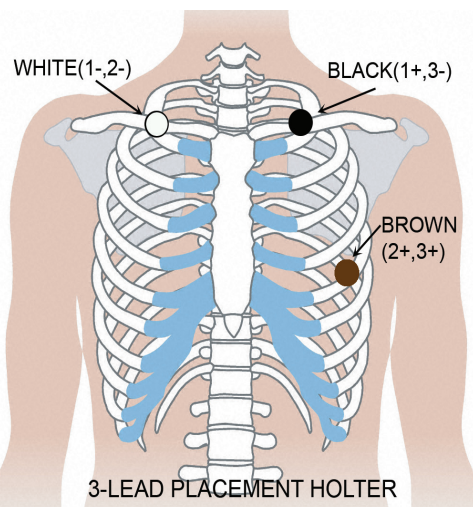
## Umieszczenie Holtera z 7 elektrodami



| Elektrody |        |              |
|-----------|--------|--------------|
| --        | +      | K. 1         |
| WHITE     | RED    | mod.V5       |
| BLACK     | BROWN  | K. 2         |
|           |        | mod.V1       |
| BLUE      | ORANGE | K. 3         |
|           |        | odp. III     |
| GREEN     |        | (Uziemienie) |

For oximetry, use only channels 1 and 2

## Umieszczenie Holtera z 3 elektrodami

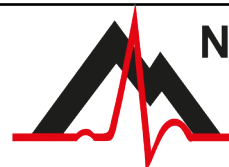
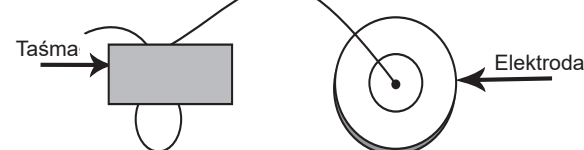


| Elektrody |       |          |
|-----------|-------|----------|
| --        | +     | K. 1     |
| WHITE     | BLACK | odp. I   |
| WHITE     | BROWN | K. 2     |
|           |       | mod. V5  |
| BLACK     | BROWN | K. 3     |
|           |       | mod. III |

3-LEAD PLACEMENT HOLTER

## Przygotowanie pacjenta

- Wybrać obszar ponad kością, unikając obszarów mięśniowych i tkanki piersi.
- Oczyszczyć dokładnie miejsca przyłożenia elektrod przy pomocy alkoholu i zgolić owłosienie.
- Zetrzeć miejsca przyłożenia elektrod szorstką gąbką lub gazą. Począć na wyschnięcie tych miejsc przed przyłożeniem elektrod.
- Przyłączyć elektrody do odprowadzeń przez dokładne zatrzaśnięcie.
- Umieścić elektrody w odpowiednich miejscach. Przycisnąć mocno przylepne obrzeże, aby dokładnie przylegało.
- Dla zmniejszenia napięcia odprowadzeń zrobić z nich pętlę i przymocować przyklepcem.



**NorthEast Monitoring, Inc.**

141 Parker Street, Suite 200  
Maynard, MA 01754 USA  
www.nemon.com



www.nemon.com



NEMM020 - Rev-L - Polski

# Podręczna instrukcja do Holtera DR200/HE



## URUCHAMIANIE ZAPISU NA HOLTERZE:

- Krok 1** – Włożyć do rejestratora sformatowaną kartę SD i baterię. Na ekranie wyświetli się informacja o modelu rejestratora, a następnie „NorthEast Monitoring”. Wykasować pamięć, jeśli pojawi się takie polecenie. Nacisnąć ENTER, aby przejść do głównego menu.
- Krok 2** – Kontrola ustawień – W razie potrzeby, ustawienia można zmieniać przy użyciu strzałek ▼ i ▲ – do przesunięcia kursora, oraz przycisku ENTER – do zatwierdzenia wyboru. Używając strzałek przejść do menu Ustawienia ogólne i uaktualnić wartości. Nacisnąć ENTER, aby zatwierdzić zmiany i powrócić do menu.
- Krok 3** – Wprowadzenie ID pacjenta – Z głównego menu przejść do ekranu Nowy pacjent, aby potwierdzić lub wpisać numer identyfikacyjny ID pacjenta. ID pacjenta musi zawierać co najmniej jeden znak. Używając strzałek i przycisku ENTER wprowadzić ID i po zakończeniu nacisnąć EVENT. (Aby się cofnąć i skasować ostatni znak należy przytrzymać przycisk ENTER,).
- Krok 4** – Włączenie rejestratora – Na ekranie pojawi się sygnał EKG i jakość. Rejestrator uruchamia się automatycznie po 10 minutach lub po przytrzymaniu przez 3 sekundy przycisku EVENT. Podczas trwania zapisu holterowskiego na ekranie wyświetla się czas i poziom naładowania baterii.

**Aby zatrzymać zapis należy wyjąć baterię z rejestratora. W celu wyjęcia karty po zakończeniu zapisu, należy ją delikatnie popchnąć do środka, aby nastąpiło jej zwolnienie. Nigdy nie wyciągać na siłę karty ze szczeliny, gdyż może to spowodować uszkodzenie rejestratora.**

**Jeżeli ekran wyświetla 15-sekundowe odliczanie, można je przerwać przez naciśnięcie przycisków kolejno ENTER, ▼, ▲ i EVENT.**

## USTAWIENIA OGÓLNE:

Kontrast – Reguluje kontrast ekranu LCD

Odprow luz (Odprowadzenie luzne) – Włącza/wyłącza wyświetlanie komunikatu błędu „Odprowadzenie luzne”

Znak zdarz (Znacznik zdarzenia)– Zaznacza miejsce zdarzenia na EKG

Tryb prz (Tryb przycisku) – „Cichy” wyłącza dźwięk przycisku. „Opóźnio” zapobiega rejestracji przypadkowych zdarzeń, wymagając by pacjent przytrzymał przycisk przez kilka sekund w celu zapisu zdarzenia.

Typ zap (Typ zapisu) – Holter

Blok Menu (Blokada Menu) – Blokuje wartości ustawień w rejestratorze

W celu zablokowania należy wprowadzić „217”

W celu odblokowania należy wprowadzić „151”

Język – Należy wybrać z listy języków

Holter – wybór rejestracji holterowskiej Wys. rozd. (3 kanały) lub rejestracji 1-, 2- lub 3-kanałowej

Dziennik – Włączenie/wyłączenie notatek pacjenta .

## KOMUNIKATY:

**ODPROW LUZ (ODPROWADZENIE LUŻNE)** – Pojawia się kiedy pacjent nie jest podłączony lub występuje problem z podłączeniem. Problem może być związany z elektrodą, odprowadzeniem lub kablem łączącym odprowadzenia z rejestratorem. Komunikat będzie mrugał nadal przez około 10 sekund po skorygowaniu problemu. Po skorygowaniu na ekranie pojawi się EKG, a następnie czas. W głównym menu możliwe jest wyłączenie wyświetlania tego błędu.

**Bateria ROZŁADOWANA lub NIESPRAWNA** – Przed włączeniem rejestratora należy włożyć nową baterię.

**Wycasować pamięć TAK/NIE** – Jeżeli karta SD była używana dla poprzedniego pacjenta, należy ją teraz wycasować. Jeżeli karta zawiera dane EKG które trzeba zachować, wówczas karty nie kasować, lecz ją wyjąć i włożyć nową sformatowaną kartę SD.

**Błędy karty SD** – Karty SD muszą być formatowane przy użyciu oprogramowania danego rejestratora Holter. Szczegóły dotyczące błędów kart SD oraz formatowania i korygowania znajdują się w instrukcji obsługi.

**UWAGA:** Komunikaty w języku polskim wyświetlane są bez znaków diakrytycznych.